

**RETURN BIDS TO:**  
**RETOURNER LES SOUMISSIONS À:**  
Public Works and Government Services / Travaux  
publics et services gouvernementaux  
Kingston Procurement  
Des Acquisitions Kingston  
86 Clarence Street, 2nd floor  
Kingston  
Ontario  
K7L 1X3  
Bid Fax: (613) 545-8067

## SOLICITATION AMENDMENT MODIFICATION DE L'INVITATION

The referenced document is hereby revised; unless otherwise indicated, all other terms and conditions of the Solicitation remain the same.

Ce document est par la présente révisé; sauf indication contraire, les modalités de l'invitation demeurent les mêmes.

Comments - Commentaires

Vendor/Firm Name and Address  
Raison sociale et adresse du  
fournisseur/de l'entrepreneur

Issuing Office - Bureau de distribution  
Public Works and Government Services / Travaux  
publics et services gouvernementaux  
Kingston Procurement  
Des Acquisitions Kingston  
86 Clarence Street, 2nd floor  
Kingston  
Ontario  
K7L 1X3

<b>Title - Sujet</b> Snow Removal		
<b>Solicitation No. - N° de l'invitation</b> W3713-13NN12/A		<b>Amendment No. - N° modif.</b> 001
<b>Client Reference No. - N° de référence du client</b> W3713-13-NN12		<b>Date</b> 2013-11-06
<b>GETS Reference No. - N° de référence de SEAG</b> PW-\$KIN-525-6197		
<b>File No. - N° de dossier</b> KIN-3-40027 (525)	<b>CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME</b>	
<b>Solicitation Closes - L'invitation prend fin</b> <b>at - à 02:00 PM</b> <b>on - le 2013-12-02</b>		<b>Time Zone</b> Fuseau horaire Eastern Daylight Saving Time EDT
<b>F.O.B. - F.A.B.</b> <b>Plant-Usine:</b> <input type="checkbox"/> <b>Destination:</b> <input checked="" type="checkbox"/> <b>Other-Autre:</b> <input type="checkbox"/>		
<b>Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à:</b> Matende, Robinah		<b>Buyer Id - Id de l'acheteur</b> kin525
<b>Telephone No. - N° de téléphone</b> (613) 545-8064 ( )		<b>FAX No. - N° de FAX</b> (613) 545-8067
<b>Destination - of Goods, Services, and Construction:</b> <b>Destination - des biens, services et construction:</b> DEPARTMENT OF NATIONAL DEFENCE STN FORCES KINGSTON P.O BOX 17000 K7K 7B4		

Instructions: See Herein

Instructions: Voir aux présentes

<b>Delivery Required - Livraison exigée</b>	<b>Delivery Offered - Livraison proposée</b>
<b>Vendor/Firm Name and Address</b> <b>Raison sociale et adresse du fournisseur/de l'entrepreneur</b>	
<b>Telephone No. - N° de téléphone</b> <b>Facsimile No. - N° de télécopieur</b>	
<b>Name and title of person authorized to sign on behalf of Vendor/Firm</b> <b>(type or print)</b> <b>Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du fournisseur/</b> <b>de l'entrepreneur (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)</b>	
<b>Signature</b>	<b>Date</b>

Solicitation No. - N° de l'invitation

W3713-13NN12/A

Client Ref. No. - N° de réf. du client

W3713-13-NN12

Amd. No. - N° de la modif.

001

File No. - N° du dossier

KIN-3-40027

Buyer ID - Id de l'acheteur

kin525

CCC No./N° CCC - FMS No/ N° VME

---

## MODIFICATION 001

Cette modification est de répondre à la question suivante

### Question

Pourriez-vous me faire parvenir la liste de ceux qui ont fait une demande de documents pour le projet d'enlèvement de la neige du MDN (n° W3713-13NN12/A), dont la date de clôture est le 2 décembre 2013?

### Réponse

Le document demandé (que l'on nomme également « Liste des commandes de documents ») n'est pas publié sur [Achatsetventes.gc.ca](http://achatsetventes.gc.ca). Le document a été retiré pour des raisons liées à la protection des renseignements personnels. Pour toute autre question, veuillez communiquer directement avec le Bureau des petites et moyennes entreprises (BPME), à <http://www.tpsgc-pwgsc.gc.ca/app-acq/pme-sme/index-fra.html>.

**TOUTES LES AUTRES CONDITIONS DE CETTE DEMANDE DE SOUMISSIONS DEMENTENT INCHANGES**